

局部语法、话语行为与学科文化研究

——以“例举”为例

苏杭¹ 张钰卿²

(1. 四川外国语大学 外国语文研究中心, 重庆 400031; 2. 四川外国语大学 英语学院, 重庆 400031)

摘 要:本文采用局部语法路径,以“例举”话语行为为例,考察其局部语法型式在语言学、教育学、计算机科学和物理学学术论文中的实现型式及其差异,进而探讨语言使用与学科文化的潜在关联。研究表明,“例举”话语行为在纯理、应用以及软、硬学科四类学术论文中的使用不尽相同,大致与各学科文化特征相符,但也呈现出动态变化,这说明语言使用在很大程度上受到学科文化的制约但也存在一定的复杂性。方法论上,本研究表明局部语法分析能有效量化话语行为的实现型式,从语篇语义视角揭示不同学科语言使用的特性和异同,为学术话语研究,尤其是探讨话语行为和学科文化的关系,提供了新的研究路径。

关键词:局部语法;话语行为;学科文化;学科差异;“例举”

中图分类号:H314 **文献标志码:**A **文章编号:**1674-6414(2021)03-0073-13

0 引言

局部语法(local grammar)指采用功能术语聚焦描写特定意义的语言研究路径(Hunston et al., 2000; Bednarek, 2008; Cheng et al., 2018; Hunston et al., 2019)。苏杭等(2020:44)概括指出:“局部语法涵盖词汇、句法、语义、语用等层面的分析,融形式、意义、功能于一体,是语料库语言学的新发展,为短语学、语言描写和话语分析等研究提供了一条全新路径。”由此推知,局部语法当可应用于学术话语研究。然而,综观国内外研究,采用局部语法路径考察学术话语的研究还尚不多见。有鉴于此,本文尝试将局部语法应用于学术话语分析,以期丰富局部语法的研究话题,并为学术话语研究,尤其是探讨话语行为(discourse act)和学科文化的关系,提供新的研究路径。具体而言,本文采用语料库语言学的局部语法研究路径,以“例举”(exemplification)话语行为为例,考察其局部语法型式在纯理型硬学科、纯理型软学科、应用型硬学科和应用型软科学学术论文中的实现型式及其差异,进而探讨语言使用与学科文化的潜在关联。

1 语言使用与学科文化

语言使用的学科差异是学术话语研究的焦点话题之一(Hyland, 1998; Cortes, 2004; Kuteeva, 2013; Hu et al., 2015; Jiang, 2017; 王冰昕等, 2019; 杨越森等, 2019)。前期研究表明,不同学科都有其独特的学科认识论或学科文化,涉及研究范式、知识检验标准等方面,这些差异在相当程度上反映在不同学科

收稿日期:2020-1-17

基金项目:国家社会科学基金项目“局部语法视角下英语言语行为的标注、描写和历时研究”(19CYY044)、四川外国语大学外国语言文学
市级一流学科研究生科研创新项目“局部语法与学科文化研究”(SISUWYXY202014)的阶段性成果

作者简介:苏杭,男,四川外国语大学外国语文研究中心教授,博士,主要从事语料库语言学、语用学、学术话语等研究。

张钰卿,女,四川外国语大学英语学院硕士研究生,主要从事语料库语言学和学术话语研究。

的语言使用上(Becher, 1987/1989; Becher et al., 2001; Neumann et al., 2002; Hyland, 2008; Kuteeva et al., 2014; Jiang, 2017; 姜峰, 2016/2019)。Becher(1987:261)更是明确指出:“学科文化差异反映在语言形式上,而语言形式的差异也可以预示学科文化的差异”。换言之,对不同学科话语的语言学分析有助于揭示学科文化。例如,Hyland(1998/2004/2007/2011等)通过探索软、硬学科中元话语、词块、引用等来揭示语言使用与学科文化的联系;其研究表明,相较于硬学科,软学科领域因其辩证性的学科思维更依赖于修辞构建,频繁使用元话语进行阐释。Hu等(2015)则借助学科特有的知识知者结构对互动元话语在应用语言学、教育学及心理学等学科中的使用差异进行了诠释。

总体而言,国内外学者采用不同方法,从不同视角对学科语言差异进行了探讨,极大地推进和深化了我们对于学科话语的理解(Charles, 2003/2006a; Hyland, 2008/2013; Jiang, 2017; 姜峰, 2016; 高霞, 2017; 王冰昕等, 2019; 杨越森等, 2019)。然而需要指出的是,前期学科话语研究主要集中在分析语言使用的形式特征上,如不同学科的词块使用(如Cortes, 2004; Hyland, 2008)、型式结构(如Hyland et al., 2005; Charles, 2006a/2006b)以及元话语(如Cao et al., 2014; Jiang et al., 2015/2016)等,侧重于词汇语法或者语言形式层面,对话语行为或者话语功能的跨学科考察相对较少。不过令人欣喜的是,近几年学术话语研究有逐渐从形式向功能分析转向的趋势,即研究重心逐渐从词汇语法转到功能或者语篇语义分析(如Cortes, 2013; Moreno et al., 2018; Whiteside et al., 2019),且越来越多的研究开始关注话语形式所实现的修辞功能(如Le et al., 2015; Moreno et al., 2018; Lu et al., 2020; Su et al., 2020; Lu et al., 2021)。Lu等(2020)指出,对实现特定交际功能的语言形式进行系统分析能够加深我们对于学科文化的理解,更有助于学术英语写作教学。因此,本文呼应这一研究趋势,聚焦分析学术文本中的“例举”话语功能。

“例举”是学术语篇中极为高频的话语行为,对理解学术文本至关重要(Biber et al., 2000; Hyland, 2007; Paquot, 2008)。例如,Paquot(2010)发现,与其他体裁相比,“例举”话语标记语在学术语篇中使用频率更高;Hyland(2007: 270)强调“例举”有助于增强学术论点的说服力。具体而言,“例举”话语行为在学术语篇中的修辞作用体现在以下三个方面。首先,“例举”话语行为能够通过从普遍到具体的话语组织流程,陈述一般命题的具体实例,起到解释抽象概念或者支撑论点的作用(Hinkel, 2004);其次,“例举”话语行为通过呈现与被例举对象具有相似意义的实例进行解释和信息交换(Hyland, 2007);最后,简单易懂的实例能够帮助读者理解学术文本中的抽象概念和论点,从而增强文本的可读性(Hinkel, 2004; Su et al., 2020)。

综上所述,前期研究表明语言使用与学科文化联系紧密,学科文化制约语言使用,语言使用折射学科文化。同时,学术话语研究重心逐渐由词汇语法转向语篇语义或者话语功能分析。基于此,本研究采用局部语法路径,考察“例举”话语功能在不同学科中的词汇语法实现型式及其差异,以期为探讨语言使用和学科文化提供新的研究视角。

2 局部语法

局部语法是一种功能语法,指用与特定话语功能直接相关的术语分析话语形式成分的语言研究路径(Hunston et al., 2000; Hunston, 2002)。国内研究已详尽论述过局部语法的概念和理论渊源(如卫乃兴, 2017; 苏杭等, 2017/2020; 张磊等, 2018; 刘运锋, 2018等),本文不再赘述。概括言之,局部语法的概念特征可归纳为两点:“(1)每个局部语法仅描写一个特定的意义或功能;(2)局部语法用功能成分取代传统的语法成分来分析和描写给定意义/功能及其词汇语法实现形式。”(苏杭等, 2020:40)。换言之,相较于传统语法关注各类语境下的语言使用,采用诸如主语、谓语、宾语等术语进行语言分析,局部语法聚焦特定话语意义或功能,其分析术语能够直观反映句子各成分在特定语境中体现的话语功能(如表1的评

价局部语法),进而能够更加系统且全面地描写话语行为实现形式(详见 Hunston et al. , 2000; Su, 2017; Su et al. , 2018; 卫乃兴,2017;苏杭 等,2020)。

表 1 评价局部语法(Hunston et al. , 2019: 583)

Target	Hinge	Evaluation	Evaluator
Boxing	is	fascinating	to outsiders
The tomato	has remained	popular	with gardeners

国内外研究已对局部语法在话语行为或功能分析中的应用做了有益尝试,建构了如评价局部语法(Hunston et al. , 2000; Hunston et al. , 2019; 苏杭 等,2017)、免责声明局部语法(Cheng et al. , 2018)、致歉局部语法(Su et al. ,2018)等。此类研究展现了局部语法在聚焦描写特定话语功能时的重要作用,其描写具有“系统性、直观性和精密性”(苏杭 等,2020:42)等优势。

尤其值得一提的是,前期研究表明局部语法有助于量化特定话语功能的实现型式,进而为对比话语分析提供了新的研究路径(Hunston, 2002; Bednarek, 2007;苏杭 等,2020)。正如沈家煊(2012)所言,对比研究不能流于表面,而应关注语言形式上的证据,且重视证据的系统性,这样的对比研究才经得起推敲,才具有说服力。因此,局部语法研究的优势在对比研究中更为突出。例如,张磊等(2017)从局部语法视角对比分析了中、西方法律学者学术论文中的评价局部语法型式,探讨了中西学者评价语言使用的特征及异同。刘国兵(2019)等探讨了中外学者在商学文本中所实现的两个评价局部语法型式,进而对比中西方学者的评价取向。Su(2020a)采用局部语法路径考察了 COHA 语料库中致歉言语行为的历时发展。这些研究表明,局部语法系统详尽地描写特定话语功能,其分析兼顾形式和功能,可以有效量化特定话语功能的实现型式,为对比话语分析提供了新的研究范式。

基于局部语法在量化话语功能实现型式方面的潜势,我们认为,局部语法同样可以应用于考察学术文本中的话语行为实现型式,进而揭示学科文化。因此,在 Su (2020)等的基础上,本文从局部语法视角聚焦分析“例举”话语行为在不同学科英语学术论文中的实现型式,尝试为学术话语研究,尤其是探索学科文化及学科差异,提供新的研究路径。

3 研究设计

3.1 研究对象和问题

本研究参照 Becher 等人(Becher, 1989/1994; Becher et al. , 2001)提出的学科分类框架,选取语言学、教育学、计算机科学和物理学分别代表纯理型软学科、应用型软学科、应用型硬学科和纯理型硬学科(见图 1),聚焦考察“例举”话语行为在这四个学科英语学术语篇中的实现型式。具体的研究问题如下:

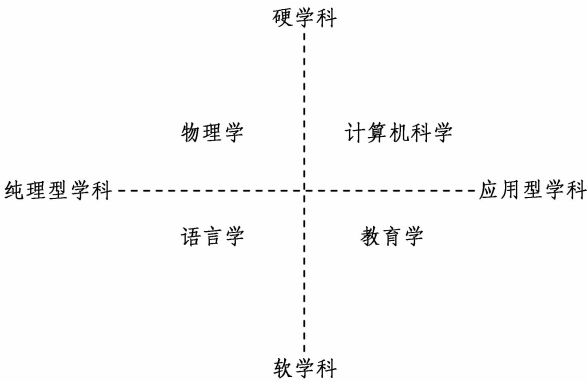


图 1 学科分析框架及各领域代表学科(杨越森 等,2019)

(1)“例举”话语行为的实现型式在所选取的四个学科学术论文中的频率分布如何?

- (2)各个学科中“例举”局部语法型式的使用在何种程度受到该学科文化的制约?
- (3)局部语法在揭示学科文化及学科差异中的作用如何?

3.2 语料和研究方法

本研究语料均来自 Beijing Collection of Academic Research Essays(Beijing CARE)中的英语本族语学者子库,各子库分别收录 2000—2014 年发表于各学科权威期刊的研究论文(卫乃兴 等,2020)。四个学科语料库的基本信息见表 2。

表 2 语料库元信息

学科	字数	篇数
语言学	1179226	134
教育学	1152987	140
计算机科学	1146270	148
物理学	1100542	182

本文采用 Sketch Engine(Kilgarriff et al. , 2004)处理语料,具体做法为:(1)参照前期相关研究(Hyland, 2007; Paquot, 2008, 2010; Su et al. , 2020),我们确定了八个“例举”标记词,即, such as、for example、for instance、illustrate、exemplify、an example of、an instance of,并在各子语料库中进行检索,以提取所有包含这些标记词的实例(表 3);(2)对所有提取的语言实例进行局部语法分析。

表 3 “例举”标记词在各子语料库中的频数

	语言学		教育学		计算机科学		物理学	
	原始频率	标准频率	原始频率	标准频率	原始频率	标准频率	原始频率	标准频率
<i>e. g.</i>	1211	1026. 94	1287	1116. 23	905	789. 52	306	278. 04
<i>such as</i>	868	736. 08	780	676. 50	1204	1050. 36	473	429. 79
<i>for example</i>	771	653. 82	706	612. 32	864	753. 75	342	310. 76
<i>illustrate</i>	241	204. 37	90	78. 08	278	242. 53	193	175. 37
<i>for instance</i>	123	104. 31	139	120. 56	115	100. 33	66	59. 97
<i>an example of</i>	51	43. 25	47	40. 76	65	56. 71	35	31. 80
<i>exemplify</i>	45	38. 16	10	8. 67	16	13. 96	2	1. 82
<i>an instance of</i>	5	4. 24	4	3. 47	31	27. 04	0	0
Total	3315	2811. 17	3063	2656. 58	3478	3034. 20	1417	1287. 55

4 语料分析及讨论

本研究借用 Su(2020)等提出的“例举”局部语法分析术语(表 4),对四个学科语料库中提取的“例举”实例进行人工分析。

表 4 “举例”局部语法成分标注(Su et al. , 2020: 5)

Terminology	Explanation	Example
Exemplified	The proposition or superordinate category that is being illustrated, clarified, or elaborated.	their cohesive use is an instance of thegeneral principle.
Exemplification	Elements that illustrate or elaborate a proposition or superordinate category.	...other social categories, e. g. ethnicity and class...
Exemplifying	The discourse act of illustrating or elaborating, mainly realised by performative verbs.	The following examplesillustrate the different types of attempted paraphrases...

Terminology	Explanation	Example
Indicator	Elements that signal the act of exemplifying.	<i>For example</i> , Phipps (2007) used qualitative measures to examine...
Initiator	Elements that introduce or initiate the act of exemplifying.	<i>Suppose</i> , for example, that is any transition density which preserves.
Researcher	The actor who performs the act of exemplifying.	<i>I</i> exemplify how semiogenesis data can also be gathered in graduate courses.
Hinge	Elements that link different parts.	This role is exemplified in Spanish as follows.
Relevant Study	Existing studies that are used to illustrate an argument or point.	<i>Tinto</i> (1993), for example, makes the disturbing finding that...
Supporting Statement	Elements that serve to further support the illustration of an argument or point.	For academic listening tests, for example, <i>there can be significant challenges</i> ...

限于篇幅以及鉴于 Su (2020) 等已详尽讨论了“例举”的局部语法分析, 本文不再赘述具体分析过程, 但我们在归纳“例举”局部语法型式时为各型式提供了一个具体实例, 以帮助读者理解(表 5)。

表 5 “例举”局部语法型式

PA1	Exemplified - Indicator - Exemplification e. g. <i>Physiological approaches (such as fingerprint, face-recognition or hand-geometry) ...</i>
PA2	Initiator - Indicator - Exemplification e. g. <i>This could, for example, be represented using concept map.</i>
PA3	Exemplification - Exemplifying - Exemplified e. g. <i>This policy exemplifies Cassandra' s role-based access control approach to trust ...</i>
PA4	Exemplified - Hinge - Indicator - Exemplification e. g. <i>The bank erosion coefficient corrects for any systematic bias in slope prediction (see, e. g. , Finalyson & Montgomery, 2003).</i>
PA5	Exemplification - Indicator - Supporting Statement e. g. <i>Applications within telecommunications, for example, have demonstrated the use of ...</i>
PA6	Exemplified - Exemplification (Indicator - Relevant Study - Supporting Statement) e. g. <i>The other is the dependence of practice on current technologies. For example, in Van House et al. (2005) we found that most participants encountered difficulties ...</i>
PA7	Exemplified - Exemplification (Relevant Study - Indicator - Supporting Statement) e. g. <i>This argument is consistent with prior research on strategies alignment. Palmer and Markus (2000) , for example, identify processes where different business strategies ...</i>
PA8	Exemplified - Hinge - Exemplifying - Exemplification e. g. <i>This difference was exemplified by greater sample collection uncertainties for sediment ...</i>
PA9	Exemplified - Exemplification - Indicator e. g. <i>...prone to put communication first wherever the task in hand has some communicative function (essay writing, for example).</i>
PA10	Exemplification - Hinge - Indicator - Exemplified e. g. <i>Fig. 2 provides an example of a query that includes a premise ...</i>
PA11	Researcher - Exemplifying - Exemplified e. g. <i>We illustrate such a query to the ontology, asking whether ...</i>

PA1	Exemplified - Indicator - Exemplification e. g. <i>Physiological approaches(such as fingerprint ,face-recognition or hand-geometry) ...</i>
PA12	Researcher - Exemplifying - Exemplified - Exemplification e. g. <i>We illustrate this application by narrating the sequence of delegation and refinement decisions ...</i>
PA13	Indicator - Exemplified - Hinge - Exemplification e. g. <i>An example of limiting comparisons to two extremes is a policy choice that ...</i>
PA14	Indicator - Exemplification - Supporting Statement e. g. <i>As illustrated in Fig. 1, a unique sequence of vectors is fed into the hidden layer of each Elman subnet.</i>
PA15	Exemplification - Hinge - Exemplifying - Exemplified e. g. <i>The experiments reported in this section are included to illustrate the conditioning of the linear systems and that model a finite lattice with local deviations from perfect periodicity.</i>
PA16	Indicator - Exemplified - Exemplification e. g. <i>As an example of the spectra generated by self-phase modulation(SPM) in a gas-filled hollow fiber, Fig. 15(a) presents the spectrum ...</i>

我们进一步归纳了“例举”局部语法型式在四个学科中的分布情况(表 6)。

表 6 “例举”局部语法型式在四个子语料库中的分布

	语言学		教育学		计算机科学		物理学	
	原始频率	标准频率	原始频率	标准频率	原始频率	标准频率	原始频率	标准频率
PA1	2544	2157.35	2637	2287.10	2796	2439.22	966	877.75
PA2	126	106.85	51	44.23	117	102.07	75	68.15
PA3	117	99.22	40	34.69	121	105.56	74	67.24
PA4	86	72.93	47	40.76	35	30.53	96	87.23
PA5	80	67.84	59	51.17	62	54.09	26	23.62
PA6	73	61.91	89	77.19	26	22.68	8	7.27
PA7	69	58.51	25	21.68	6	5.23	2	1.82
PA8	38	32.22	8	6.94	47	41.00	38	34.53
PA9	23	19.59	5	4.34	28	24.43	20	18.17
PA10	19	16.11	17	14.74	45	39.26	11	10.00
PA 11	13	11.02	19	16.48	21	18.32	16	14.54
PA12	12	10.18	4	3.47	11	9.60	11	10.00
PA13	9	7.63	2	1.73	4	3.49	16	14.54
PA14	6	5.08	3	2.60	6	5.23	9	8.18
PA15	5	4.24	4	3.47	9	7.85	5	4.54
PA16	1	0.85	4	3.47	3	2.62	3	2.73
Total	3221	2731.45	3014	2614.08	3337	2911.18	1376	1250.29

四个学科学术论文中实现“例举”话语行为的局部语法型式频数如图 2 所示。总体而言,本研究部分验证了 North(2005)和 Hyland(2007)的研究结论,即软学科(语言学和教育学)较于硬学科(物理学)更倾向于通过“例举”对抽象的事物进行说明。然而,图 2 显示,计算机科学作为硬学科却高频使用“例举”话

语行为,甚至超越了两个软学科,这与 Hyland (2004) 等对元话语在不同学科中使用的考察结论大体一致。他们发现,应用型硬学科(如计算机科学)在元话语的使用上与其他硬学科存在明显差异,其研究目的性强,重视实用性,在元话语的使用上趋同于软学科。这在一定程度上也能解释计算机科学为何高频使用“例举”话语行为,即计算机科学在“例举”话语行为的使用上也趋同于软学科。

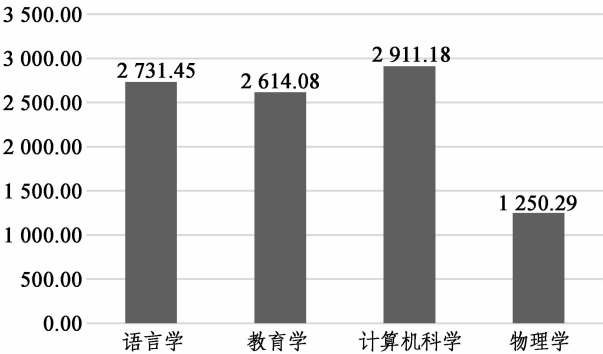


图2 四个学科文章中实现“例举”话语行为的局部语法型式

此外,PA1“Exemplified-Indicator-Exemplification”是四个学科中实现频率最高也是最为典型的“例举”局部语法型式。这说明,在举例阐释时,学术论文作者通常会先提出他们的观点或被例举对象(Exemplified),继而呈现具体例子进行例证说明。同时,图2显示,PA1在计算机科学文章中实现的频数明显高于其他三个学科,而在物理学中却极低(见图3)。究其缘由,除了两个学科体现“例举”功能的语言实例总数悬殊较大以外,学科文化也与之密切相关。简言之,物理学作为纯理型硬学科,知识结构紧密、理论方法明确并且论证模式简洁(Becher, 1987),因此频繁通过“例举”话语行为阐释文章内容并非必要;相反,计算机科学作为应用型硬学科,其研究成果多为技术或者软件产品,因此需要对消费者和使用者提供充分的解释说明(Becher, 1989; 王冰昕等,2019)。

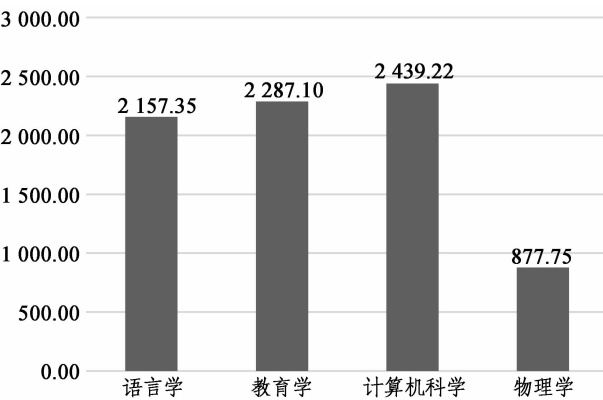


图3 PA1在四个子库中的分布情况

在纯理型(语言学和物理学)和应用型(教育学和计算机科学)学科中,“例举”话语行为的实现型式差异不大,仅体现在PA4“Exemplified-Hinge-Indicator-Exemplification”这一型式上。与PA1“Exemplified-Indicator-Exemplification”相比,该型式中的具体例子大多是引用相关研究(详见 Su et al., 2020),提请读者查阅所引用文献中的相似观点。相较于应用型学科,PA4更频繁实现于纯理型学科学术话语中(见图4),这一差异表明纯理型学科更倾向于引用现有文献以佐证个人观点。此外,纯理型学科与应用型学科的差异主要体现在前者重视知识的获取,而后者则更关注知识理论的实际应用(Neumann et al., 2002;

王冰昕 等,2019)。因此,纯理型学科趋于通过现有文献的呈现,为读者构建一个高说服力、高可信度的知识框架,这“反映了纯理型学科研究的证据性思维和严密科学推理、依赖新的研究发现进行知识建构的学科文化观”(杨越森 等,2019:517)。

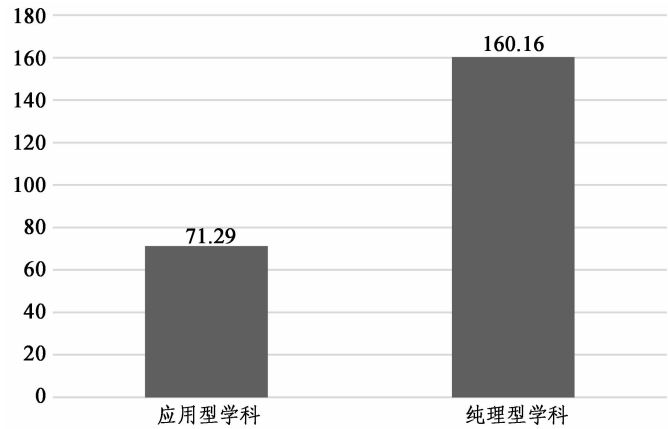


图 4 PA4 在应用型学科与纯理性学科文章中的分布

“例举”话语行为在软、硬学科文章中的差异尤为明显,主要表现在 PA6、7 在软学科(语言学和教育学)文章中的频数明显高于硬学科(图 5),而 PA8、11、15 则相对更频繁地出现在硬学科文章中(计算机科学和物理学)(图 6)。具体而言,PA6、7 型式相似,皆是含括“Relevant Study”的双层局部语法型式(详见 Su et al., 2020)。二者区别甚微,仅存在于术语序列,因此合并讨论。PA6、7 高频出现于语言学和教育学文章中彰显了软、硬学科文章知识构建方式的差异性。从学科认识论上看,软学科的知识构建方式呈现出批判性和反复性的特点,对同一研究问题得出的结论或观点不尽相同(Becher, 1987; Hyland, 2011/2013),因此软学科更多依赖于个人的阐释,倾向于引用相关文献或评述前人研究为个人观点提供研究论据,从而构建一个更为合理且可信度更高的理论框架(Charles, 2007; Hyland, 2013; Hu et al., 2014; 杨越森 等,2019)。相较于软学科,硬学科有明确的知识认定标准,知识构建过程呈现线性、累积的特点(Becher, 1989),因此物理学和计算机科学文章甚少通过例举相关文献进行解释说明。

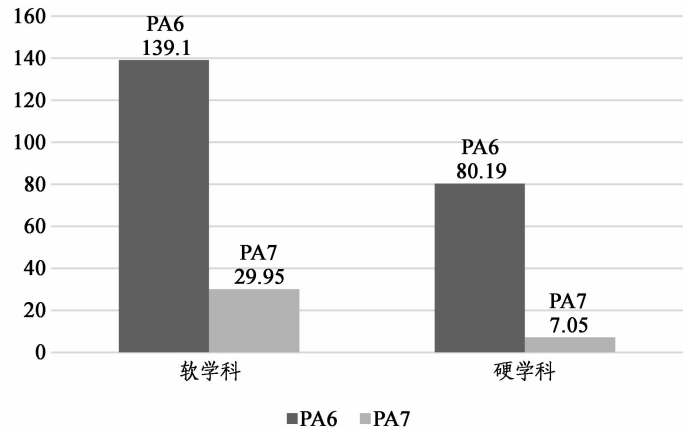


图 5 PA6、7 在软、硬学科文章中的分布情况

反观硬学科中的高频型式,PA8、11、15 皆由施为性动词(exemplify, illustrate)体现,区别在于主语类型不同。PA11“Researcher-Exemplifying-Exemplified”的主语为有灵主语,通常由人称代词 I、We 指代研究者本人,与“介入策略”(engagement strategy)存在一定程度的关联(Hyland, 2005; 卫乃兴,2016:273)。一

般来说,作者介入的目的在于“明确作者对所传递命题信息承担责任,间或也显示研究者的贡献”(杨越森等,2019:517)。前期研究表明(如 Hyland, 2005;卫乃兴,2016),硬学科作者在文章中的介入程度通常低于软学科作者,其原因是“通过降低个人显现度,硬学科作者能够凸显研究的客观性和可复制性”(王冰昕等,2019:15-16)。然而表6数据显示,PA11更多地出现在硬学科(计算机科学、物理学)文章中,说明硬学科作者在使用“例举”话语行为时介入的程度更强。这可能有三个原因:第一,当今学科研究存在交叉的趋势,思想相互借鉴,学科语言使用可能出现变异(杨越森等,2019),如软学科呈现从思辨性研究转向至实证类研究的趋势,因此逐渐淡化作者的个人角色以凸显观点和研究结论的客观性;而硬学科也改变以往的“数据报告模式”,增强文章的互动性和可读性(姜峰等,2020:25)。第二,如今职业考核或学科评估愈发强调作者的贡献和学科影响力,因此硬学科文章中 I、We 等第一人称代词使用率大幅上升,以突出个人研究成果的创新价值(Jiang et al., 2020;姜峰,2020;姜峰等,2020)。第三,造成研究发现差异的原因可能还在于研究切入点,即前期研究多是探讨元话语等词汇语法特征,而本文关注的则是话语行为。这也说明聚焦话语行为考察学科差异具有重要意义。

PA8 “Exemplified-Hinge-Exemplifying- Exemplification”与 PA15 “Exemplification-Hinge-Exemplifying- Exemplified”的主语皆为无灵主语,例子多为证据、图表等(如 figure、data、evidence 等),呈现为被动语态。硬学科学术论文中高频出现这两个型式间接印证了 Hyland(2008)的发现,即硬学科作者高频使用被动语态的词块(如 is illustrated in figure...),且倾向基于客观可见的证据对个人观点进行解释说明(也见 Charles, 2007)。从学科文化的角度来看,物理学和计算机科学作为硬学科,通常会使用较为专业的术语、研究方法和程序(Kuteeva et al., 2014),需要频繁对其实验操作或数据进行阐释以帮助读者理解,这在一定程度上解释了 PA8 和 PA15 高频呈现于硬学科文章的现象。

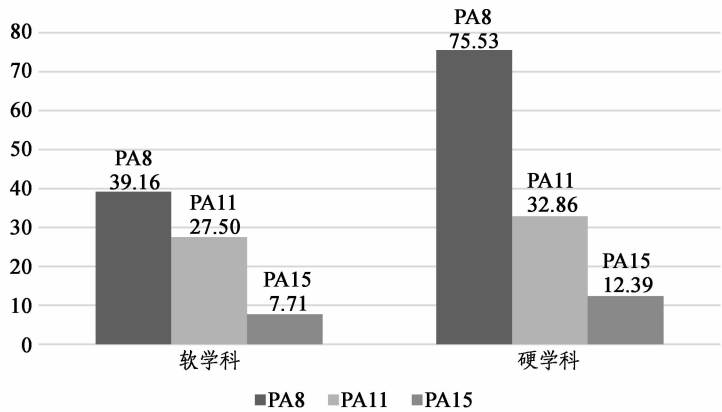


图6 PA8、11、15 在软、硬学科文章中的分布情况

上述讨论揭示了“例举”话语行为在四个学科中的差异,验证了 Becher 等人(Becher, 1987/1989/1994; Becher et al., 2001)及其他研究人员对四类学科文化特征的概述。简单而言,计算机科学作为应用型硬学科,面向市场和客户,知识构建侧重于实用性和科普性(Becher et al., 2001;杨越森等,2019)。因此,该学科作者需通过浅显易懂的例子对研究过程及产品进行明确说明,以保证读者理解文章中所提出的观点、产品及其用途等,从而达到应用目的,这就解释了为何该学科高频使用“例举”话语行为。相反,物理学作为纯理型硬学科,知识建构呈累积式层层递进,论证过程强调简明扼要,较少使用“例举”功能辅助个人阐释。从学科维度来看,教育学和语言学作为软学科,知识建构过程呈现批判性和重复性的

特征,均高频例举相关文献并加以评述以佐证个人观点。此外,相较于软、硬学科维度,“例举”局部语法型式在纯理型和应用型学科上的区分并不十分明显,大概可归因于两类学科具备大致相通的知识构建过程。具体而言,虽然应用型学科更加重视实用性、功能性,关注专业实践能力的提高,其理论知识仍然源自纯理型学科(Biglan, 1973; Becher, 1989)。此外,本研究也揭示了学科的动态变化,即硬学科在文章中的作者介入程度高于软学科,表明“学科认识论在相当程度上制约学科语言,但不能直接‘生成’特定的语言特征”(王冰昕等, 2019: 17)。由此可见,特定话语行为的局部语法实现型式不仅可以直观反映语言使用的表层规律,也能深入句法、语义、语用层面进行对比,有效揭示学科特性和学科的动态变化,对学科文化研究有极大助益。

5 结语

本文采用局部语法路径探讨“例举”话语行为在不同学科学术论文中的实现型式,尝试揭示语言使用与学科文化的潜在关联。研究表明,局部语法分析能有效量化话语行为的实现型式,从语篇语义视角揭示学科语言使用的特性和异同,为学术话语研究,尤其是探讨话语行为和学科文化的关系,提供了新的研究路径。

此类研究在二语教学和学术英语写作教材编写等方面具有较高的应用价值,具体表现在以下几个方面:(1)局部语法在关注词汇语法形式的同时,也兼顾其语篇语义型式,有助于加深学习者对学术语篇意义构建过程的理解;(2)局部语法侧重特定语境实现的交际功能,为语言使用者在特定语境下通过动态语言的选择而实现意义产生提供了详尽的描写,有助于提升二语学习者的语义理解、语用能力,并丰富其话语行为的表达资源库(Hinkel, 2004; Su et al., 2020);(3)局部语法详尽且系统地描写特定话语行为高频复现的型式,为学术英语教材编撰提供了相应的启示(Hunston et al., 2019; Su, 2020b; Su et al., 2020)。概言之,局部语法为学术话语研究,尤其是为探讨话语行为和学科文化之间的联系提供了新的路径,值得深入探索。

参考文献:

- Becher, T. 1987. Disciplinary Discourse [J]. *Studies in Higher Education* (3): 261-274.
- Becher, T. 1989. *Academic Tribes and Territories: Intellectual Enquiry and the Cultures of Disciplines* [M]. Milton Keynes: Open University Press.
- Becher, T. 1994. The Significance of Disciplinary Differences. *Studies in Higher Education* (2): 151-161.
- Becher, T. & P. Trowler. 2001. *Academic Tribes and Territories* [M]. Buckingham: Open University Press.
- Bednarek, M. 2007. Local Grammar and Register Variation: Explorations in Broadsheet and Tabloid Newspaper discourse [J]. *Empirical Language Research* (1): 1-22.
- Bednarek, M. 2008. *Emotion Talk Across Corpora* [M]. New York: Palgrave Macmillan.
- Biber, D., Johansson, S., Leech, G., Conrad, S. & E. Finegan. 2000. *Longman Grammar of Spoken and Written English* [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.
- Biglan, A. 1973. The Characteristics of Subject Matter in Different Academic Areas [J]. *Journal of Applied Psychology* (3): 195-203.
- Cao, F. & G. Hu. 2014. Interactive Metadiscourse in Research Articles: A Comparative Study of Paradigmatic and Disciplinary

- Influences [J]. *Journal of Pragmatics* (66): 15-31.
- Charles, M. 2003. “This Mystery...”: A Corpus-based Study of the Use of Nouns to Construct Stance in Theses from Two Contrasting Disciplines [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (4): 313-326.
- Charles, M. 2006a. The Construction of Stance in Reporting Clauses: A Cross-disciplinary Study of Theses [J]. *Applied Linguistics* (3): 492-518.
- Charles, M. 2006b. Phraseological Patterns in Reporting Clauses Used in Citation: A Corpus-based Study of Theses in Two Disciplines [J]. *English for Specific Purposes* (3): 310-331.
- Charles, M. 2007. Argument or Evidence? Disciplinary Variation in the Use of the Noun that Pattern in Stance Construction [J]. *English for Specific Purposes* (2): 203-218.
- Cheng, W. & T. Ching. 2018. “Not a Guarantee of Future Performance”: The Local Grammar of Disclaimers [J]. *Applied Linguistics* (3): 263-301.
- Cortes, V. 2004. Lexical Bundles in Published and Student Disciplinary Writing: Examples from History and Biology [J]. *English for Specific Purpose* (4): 397-423.
- Cortes, V. 2013. The Purpose of This Study Is To: Connecting Lexical Bundles and Moves in Research Article Introductions [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (1): 33-43.
- Hinkel, E. 2004. *Teaching Academic ESL Writing* [M]. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Hu, G. & G. Wang. 2014. Disciplinary and Ethnolinguistic Influences on Citation in Research Articles [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (14): 14-28.
- Hu, G. & F. Cao. 2015. Disciplinary and Paradigmatic Influences on Interactional Metadiscourse in Research Articles [J]. *English for Specific Purposes* (39): 12-25.
- Hunston, S. & J. Sinclair. 2000. A Local Grammar of Evaluation [G] // S. Hunston & G. Thompson. *Evaluation in Text: Authorial Stance and the Construction of Discourse*. New York: Oxford University Press, 74-101.
- Hunston, S. 2002. Pattern Grammar, Language Teaching, and Linguistic Variation: Applications of a Corpus-driven Grammar [G] // R. Reppen, S. Fitzmaurice & D. Biber. *Using Corpora to Explore Linguistic Variation*. Amsterdam: John Benjamins, 167-183.
- Hunston, S. & H. Su. 2019. Patterns, Constructions, and Local Grammar: A Case Study of Evaluation [J]. *Applied Linguistics* (4): 567-593.
- Hyland, K. 1998. Boosting, Hedging and the Negotiation of Academic Knowledge [J]. *Text* (3): 349-382.
- Hyland, K. 2004. Disciplinary Interactions: Metadiscourse in L2 Postgraduate Writing [J]. *Journal of Second Language Writing* (2): 131-151.
- Hyland, K. & P. Tse. 2004. Metadiscourse in Academic Writing: A Reappraisal [J]. *Applied Linguistics* (2): 156-177.
- Hyland, K. 2005. Stance and Engagement: A Model of Interaction in Academic Discourse [J]. *Discourse Studies* (2): 173-192.
- Hyland, K. & P. Tse. 2005. Evaluative That Constructions: Signalling Stance in Research Abstracts [J]. *Functions of Language* (1): 39-63.
- Hyland, K. 2007. Applying a Gloss: Exemplifying and Reformulating in Academic Discourse [J]. *Applied Linguistics* (2): 266-285.
- Hyland, K. 2008. As Can Be Seen: Lexical Bundles and Disciplinary Variation [J]. *English for Specific Purposes* (1): 4-21.
- Hyland, K. 2011. Disciplines and Discourses: Social Interactions in the Construction of Knowledge [G] // D. Starke-Meyerring, A. Paré, N. Artemeva, M. Horne & L. Yousoubova. *Writing in the Knowledge Society*. West Lafayette, IN: Parlor Press and

The WAC Clearinghouse, 193-214.

- Hyland, K. 2013. Academic Attribution: Citation and the Construction of Disciplinary Knowledge [J]. *Applied Linguistics* (3): 341-367.
- Jiang, F. & K. Hyland. 2015. "The Fact That": Stance Nouns in Disciplinary Writing [J]. *Discourse Studies* (5): 529-550.
- Jiang, F. & K. Hyland. 2016. Nouns and Academic Interactions: A Neglected Feature of Metadiscourse [J]. *Applied Linguistics* (4): 508-531.
- Jiang, F. 2017. Stance and Voice in Academic Writing: The "Noun + That" Construction and Disciplinary Variation [J]. *International Journal of Corpus Linguistics* (1): 85-106.
- Jiang, F. & K. Hyland. 2020. Prescription and Reality in Advanced Academic Writing [J]. *Ibérica* (39): 15-42.
- Kilgarriff, A., Rychly, P., Smrz, P. & D. Tugwell. 2004. The Sketch Engine [G] // G. Williams & S. Vessier. *Proceedings of the 11th Euralex Congress*. Lorient: Université de Bretagne Sud, 105-116.
- Kuteeva, M. 2013. Graduate Learners' Approaches to Genre-analysis Tasks: Variations across and within Four Disciplines [J]. *English for Specific Purposes* (2): 84-96.
- Kuteeva, M. & J. Airey. 2014. Disciplinary Differences in the Use of English in Higher Education: Reflections on Recent Policy Developments [J]. *Higher Education* (5): 533-549.
- Le, T. N. P. & M. Harrington. 2015. Phraseology Used to Comment on Results in the Discussion Section of Applied Linguistics Quantitative Research Articles [J]. *English for Specific Purposes* (39): 45-61.
- Lu, X., Casal, J. E. & Y. Liu. 2020. The Rhetorical Functions of Syntactically Complex Sentences in Social Science Research Article Introductions [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (44): 1-16.
- Lu, X., Yoon, J. & O. Kisselev. 2021. Matching Phrase-frames to Rhetorical Moves in Social Science Research Article Introductions [J]. *English for Specific Purposes* (61): 63-83.
- Moreno, A. I. & J. M. Swales. 2018. Strengthening Move Analysis Methodology Towards Bridging Function-form Gap [J]. *English for Specific Purposes* (50): 40-63.
- Neumann, R., Parry, S. & T. Becher. 2002. Teaching and Learning in Their Disciplinary Contexts: A Conceptual Analysis [J]. *Studies in Higher Education* (4): 405-417.
- North, S. 2005. Disciplinary Variation in the Use of Theme in Undergraduate Essays [J]. *Applied Linguistics* (3): 431-452.
- Paquot, M. 2008. Exemplification in Learner Writing: A Cross-linguistic Perspective [G] // F. Meunier & S. Granger. *Phraseology in Foreign Language Learning and Teaching*. Amsterdam: John Benjamins, 101-119.
- Paquot, M. 2010. *Academic Vocabulary in Learner Writing: From Extraction to Analysis* [M]. Continuum: London.
- Su, H. 2017. Local Grammars of Speech Acts: An Exploratory Study [J]. *Journal of Pragmatics* (111): 72-83.
- Su, H. & N. Wei. 2018. "I'm Really Sorry about What I Said": A Local Grammar of Apology [J]. *Pragmatics* (3): 439-462.
- Su, H. 2020a. Local Grammars and Diachronic Speech Act Analysis: A Case Study of Apology in the History of American English [J]. *Journal of Historical Pragmatics* (1): 110-137.
- Su, H. 2020b. Patterns, Local Grammars, and the Design of English Teaching Materials [J]. *ELT Journal* (1): 73-82.
- Su, H. & L. Zhang. 2020. Local Grammars and Discourse Acts in Academic Writing: A Case Study of Exemplification in Linguistics Research Articles [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (43): 1-11.
- Whiteside, K. & S. Wharton. 2019. Semantic Patterning of Grammatical Keywords in Undergraduate Academic Writing from Two Close Disciplines [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (39): 1-20.
- 高霞. 2017. 基于中外科学家学术论文可比语料库的评价词语形式研究 [J]. 外国语文 (4): 51-57.

- 姜峰. 2016. 外壳名词的立场建构与人际功能[J]. 现代外语 (4): 470-482 + 583.
- 姜峰. 2019. 语料库与学术英语研究 [M]. 北京: 外语教学与研究出版社.
- 姜峰. 2020. 基于多维分析的学术语篇语体特征的历时考察 [J]. 外语教学与研究 (5): 663-673 + 798.
- 姜峰, Ken Hyland. 2020. 互动元话语: 学术语境变迁中的论辩与修辞 [J]. 外语教学 (2): 23-28.
- 刘运锋. 2018. 产品退货声明的局部语法 [J]. 语料库语言学 (1): 14-33 + 115.
- 刘国兵, 王凡瑜. 2019. 中外学者学术论文局部语法型式评价取向研究——语料库语言学视角 [J]. 外语电化教学 (2): 53-60.
- 沈家煊. 2012. 怎样对比才有说服力——以英汉名动对比为例 [J]. 现代外语 (1): 1-13 + 108.
- 苏杭, 卫乃兴. 2017. 评价语言的局部语法研究 [J]. 中国外语 (3): 28-35.
- 苏杭, 卫乃兴. 2020. 语料库语言学视域下的局部语法研究: 概述与展望 [J]. 外语电化教学 (4): 40-45 + 7.
- 王冰昕, 卫乃兴. 2019. 认识论、学科文化与语言使用: 以评价语言为例 [J]. 外语教学 (2): 12-18.
- 卫乃兴. 2016. 学术英语再思考: 理论、路径与方法 [J]. 现代外语 (2): 267-277 + 293.
- 卫乃兴. 2017. 基于语料库的局部语法研究: 背景、方法与特征 [J]. 外国语 (1): 10-12.
- 卫乃兴, 王冰昕. 2020. 学术英语语料库 Beijing CARE 简介 [J]. 语料库语言学 (1): 72-77.
- 杨越森, 苏杭, 卫乃兴. 2019. 语义序列与学科文化探索 [J]. 外语教学与研究 (4): 508-520 + 639.
- 张磊, 卫乃兴. 2017. 中外法律学者学术论文评价局部语法型式对比研究 [J]. 解放军外国语学院学报 (3): 10-18 + 159.
- 张磊, 卫乃兴. 2018. 局部语法的演进、现状与前景 [J]. 当代语言学 (1): 103-116.

Local Grammars, Discourse Acts, and Disciplinary Cultures: A Case Study of “Exemplification”

SU Hang ZHANG Yuqing

Abstract: This paper proposes a local grammar approach to explore disciplinary cultures, which is demonstrated by investigating one particular discourse act, i. e. exemplification, across four disciplines (i. e. Applied Linguistics, Education, Computer Science, and Physics). The investigation shows that the lexicogrammatical realizations of exemplification vary, to a greater or lesser extent, according to disciplines, which can be attributed to disciplinary epistemologies. The study, overall, shows that local grammars are able to quantify reliably the lexicogrammatical realizations of discourse acts in academic writing, thereby facilitating the exploration of disciplinarity. The methodological implication is that local grammars offer an alternative way to academic discourse studies, especially for investigating the association between discourse acts and disciplinary cultures.

Key words: local grammars; discourse acts; disciplinary culture; disciplinary variation; exemplification

责任编辑: 蒋勇军